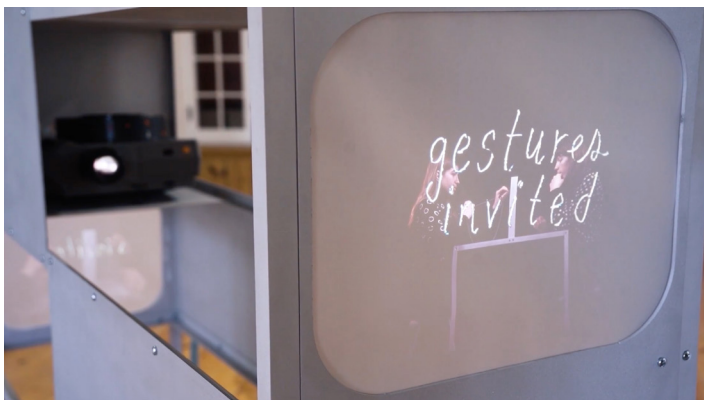


Soft input

selina latour et pascale tétrault



Le mot «rendre» décrit un devenir, la transformation d'un service ou d'un élément en un nouveau. Rendre, c'est traduire d'un support à l'autre, et dans les arts, le processus du rendu (numérique ou non) décrit la visualisation d'un modèle, un modèle étant tout sujet qui représente une chose, réelle ou fictive, en ajoutant des détails et des ombres afin que l'image ait une plus grande dimension.

pascale tétrault et selina latour utilisent divers médias, le dessin, la photographie, le textile, les images d'archives, la sculpture et les électroniques pour restituer différentes mémoires et traces d'une pratique de recherche sur le thème de la programmation informatique.

Ne maîtrisant pas le codage binaire de cette manière, les deux artistes ont uni leurs pratiques afin de concrétiser ce savoir dans un processus autodidacte. L'œuvre qui en résulte, *soft input*, rend la même information tangible pour le spectateur, ainsi que les jeunes et les personnes âgées ayant participé à l'atelier au centre communautaire Le Phare à Rivière-des-Prairies-Pointe-aux-Trembles.

Partant de recherches sur la mémoire à corde, selina esquissait son interprétation et transmettait le dessin à pascale pour une transformation supplémentaire. pascale scannait les dessins et en reproduisait des aspects pour créer un nouveau modèle, formant une grille similaire à celle utilisée dans les processus de l'Apollo Guidance Computer dans les années 1960.

Constituant la base de la réflexion du duo sur ce sujet, ces dessins préfigurent leur installation performative. La mémoire à corde est une technique de câblage physique de l'information dans un logiciel. Pendant les missions Apollo, ce travail était réalisé par des tisseuses qualifiées qui travaillaient face à face dans des usines, alimentant des câbles à travers une plaque. Les signaux électriques activaient la mémoire du circuit. Passant le fil à travers des «noyaux», représentés dans les dessins de selina par des anneaux, sauter un noyau implique un 0 et le traverser un 1.

soft input ne s'attend pas à ce qu'on l'on déchiffre le code par soi-même. L'œuvre transcrit le message qui est encodé sur différents supports dans l'espace de la galerie, documentant et archivant cette pratique de recherche et de création... au lieu de fils électriques, ce sont des fils de laine qui mènent aux machines douces.

Au mur, une installation audio permet aux visiteurs d'écouter les communications des artistes enregistrées pendant le tissage. La transcription ou la restitution d'un poème collaboratif décrit le processus de tissage de la mémoire à corde.

En priorisant les pratiques artisanales traditionnelles, le duo vise à humaniser l'ordinateur et les sciences informatiques, à rendre cette technologie plus accessible en changeant la façon dont nous connaissons et interagissons avec celle-ci et à comprendre comment un ordinateur traite l'information.

– Chloë Lalonde, traduit par Alexandra Dumais

Cet événement est le septième volet de *Les courants*, un programme d'initiation aux arts numériques pour les jeunes et les familles de Rivière-des-Prairies mené par Ada x. Ce programme est réalisé en collaboration avec la Maison de la Culture de Rivière-des-Prairies et le Centre communautaire Le Phare et bénéficie du soutien financier du ministère de la Culture et des Communications et de la Ville de Montréal dans le cadre de l'Entente sur le développement culturel de Montréal.

x X x

selina latour et pascale tétrault sont deux artistes interdisciplinaires basées à Tiohtià:ke / Mooniyang / Montréal. Elles se sont rencontrées à la maîtrise en Studio Arts à l'université Concordia où l'une étudie en fibres et l'autre en intermedia.

Chloë Lalonde is a multidisciplinary artist/maker/writer/educator/person born in Tiohtià:ke / Mooniyang / Montreal. She work circularly, experimenting with materials, language and sensory perception to create a practice that can degrade between the irl/afk and the digital worlds.

Photo : Vjosana Shkurti, 2023

www.ada-x.org

Soft input

selina latour et pascale tétraut



The word, «render», describes a becoming, a transformation of one service or element to another. To render is to translate between mediums, and in the arts the process of rendering (digital or not) describes the visualization or drawing of a model, a model being any subject that represents a thing, real or fictitious, by adding detail, shading in order for an image to have more dimension.

pascale tétraut and selina latour work with various media, drawing, photography, textile, archival footage, sculpture, electronics to render different memories, the traces of an artistic research practice on the subject of computer programming.

New to binary coding in this way, the two artists got together to join their practices to render this knowledge. In a process of teaching themselves, their resulting work, *soft input*, renders the same information tangible to the viewer, and youth and elderly workshop participants at Le Phare community center in Riviere-des-Prairies–Pointe-aux-Trembles.

After researching core rope memory, selina would draw out her understanding, passing the drawing on to pascale for additional transformation. pascale would scan the drawings and replicate aspects to create a new pattern, forming a similar grid to that used in core rope processes

for the Apollo Guidance Computer in the 1960s.

The drawings form the basis of the duo's understanding on the subject, planning out their performative installation. Core rope memory is a technique of physically wiring information in software by weaving. This work was done, during the Apollo missions by skilled weavers, women who worked in factories facing each other, feeding wires through a plate. Electric impulses would activate the circuit memory. Passing the wire through "cores", represented in Selina's drawings as rings, skipping a core implies a 0, passing through replies a 1.

soft input does not ask you, or expect you to read the code yourself, it transcribes the message that is encoded in various mediums throughout the gallery space, documented, archiving this practice of research creation" instead of visible wires there is yarn leading to and from soft machines.

An audio installation on the wall allows viewers to listen to the artists' communications, recorded during the act of weaving, transcribing, or rendering a collaborative poem that describes the process of core rope memory weaving.

By honing in on traditional craft practices, the duo aims to humanize the computer and computer sciences, making tech more accessible by changing how we know and interact with technology, and understand how a computer processes information.

– Chloë Lalonde

This event is the seventh part of *Les courants*, a digital arts initiation program for youth and families in Rivière-des-Prairies led by Ada x. This program is carried out in collaboration with the Maison de la Culture de Rivière-des-Prairies and Centre communautaire Le Phare and receives financial support from the Ministère de la Culture et des Communications and the City of Montreal as part of the Entente sur le développement culturel de Montréal.

x X x

selina latour and pascale tétraut are two interdisciplinary artists based in Tiohtià:ke / Mooniyang / Montréal. They met while completing their Master's degree in Studio Arts at Concordia University, where one studied fibers and the other intermedia.

Chloë Lalonde is a multidisciplinary artist/maker/writer/educator/person born in Tiohtià:ke / Mooniyang / Montreal. She work circularly, experimenting with materials, language and sensory perception to create a practice that can degrade between the irl/afk and the digital worlds.

Photo : Agustina Isidori, 2023

www.ada-x.org